



# Braukmann

## FY30

### Schmutzfänger mit Muffenanschluss

Messingausführung

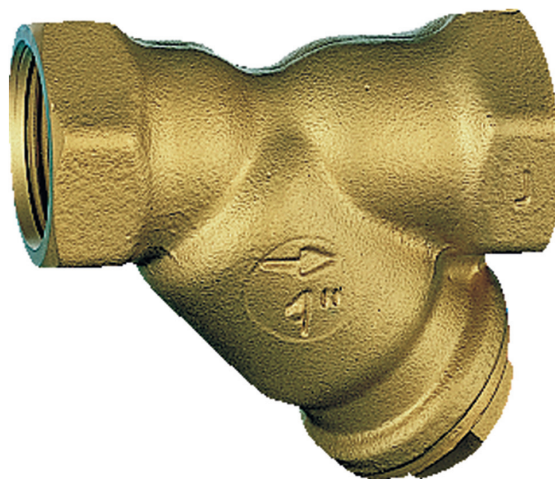
#### ANWENDUNG

FY30 Schmutzfänger werden in industriellen und gewerblichen Anlagen unter Berücksichtigung ihrer Spezifikationen verwendet.

Sie schützen die Anlagen vor Funktionsstörungen und Korrosionsschäden, die durch eingespülte Fremdkörper, wie Schweißperlen, Dichtungsmaterial, Späne, Rost etc. entstehen könnten. Dadurch wird die Lebensdauer der nachgeschalteten Anlagen erhöht bzw. ein vorzeitiger Ausfall verhindert.

#### BESONDERE MERKMALE

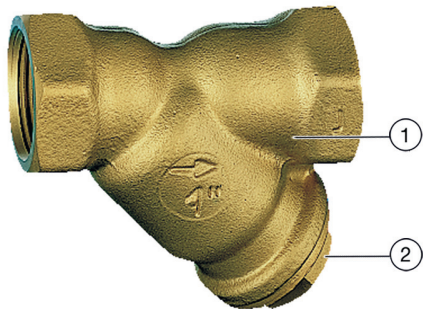
- Geringer Durchflusswiderstand durch strömungstechnisch günstige Form
- Korrosionsbeständig durch Verwendung von Messing und nichtrostendem Stahl
- Zwei verschiedene Maschenweiten
- Siebe untereinander austauschbar
- Große Siebfläche - großes Schmutzaufnahmevermögen
- Durch Siebträger dichter Siebabschluss im Gehäuse
- Einfacher Ausbau des Siebes zur Reinigung



#### TECHNISCHE DATEN

| Medien                               |                                                                        |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Medium:                              | Wasser, Öl, Druckluft und andere nicht aggressive Medien               |
| Anschlüsse/Größen                    |                                                                        |
| Anschlussgrößen:                     | 3/8" - 2"                                                              |
| Druckwerte                           |                                                                        |
| Max. Betriebsdruck:                  | 16 bar                                                                 |
| Betriebstemperaturen                 |                                                                        |
| Max. Betriebstemperatur des Mediums: | 160 °C                                                                 |
| Spezifikationen                      |                                                                        |
| Einbaulage:                          | waagrecht oder senkrechte Rohrleitung mit Verschlussstopfen nach unten |

## AUFBAU

| Übersicht                                                                         | Komponenten                                                                | Werkstoffe                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | <b>1</b> Gehäuse mit Schlüsselflächen und Innengewinde                     | Entzinkungsbeständiges Messing |
|                                                                                   | <b>2</b> Verschlussstopfen mit Siebaufnahme und Sechskant-Schlüsselflächen | Entzinkungsbeständiges Messing |
|                                                                                   | <b>Nicht dargestellte Komponenten:</b>                                     |                                |
|                                                                                   | Doppelsieb in der Maschenweite ca. 0,35 mm oder ca. 0,18 mm mit Siebträger | Nichtrostender Stahl           |
|                                                                                   | Dichtring                                                                  | Gambit AF-Öl                   |

## FUNKTION

Das Medium durchströmt FY30 in Pfeilrichtung und das großflächige Doppelsieb von innen nach außen. Dadurch werden die Schmutzpartikel im Doppelsieb zurückgehalten und gesammelt. Beim turnusmäßigen Reinigen des Siebes können die abgelagerten Schmutzpartikel leicht entfernt werden.

## TRANSPORT UND LAGERUNG

Teile in der Originalverpackung aufbewahren und erst kurz vor Gebrauch auspacken.

Die folgenden Parameter gelten für Transport und Lagerung:

| Parameter                                    | Wert                          |
|----------------------------------------------|-------------------------------|
| Umgebung:                                    | sauber, trocken und staubfrei |
| Min. Umgebungstemperatur:                    | 5 °C                          |
| Max. Umgebungstemperatur:                    | 55 °C                         |
| Min. relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung: | 25 % *                        |
| Max. relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung: | 85 % *                        |

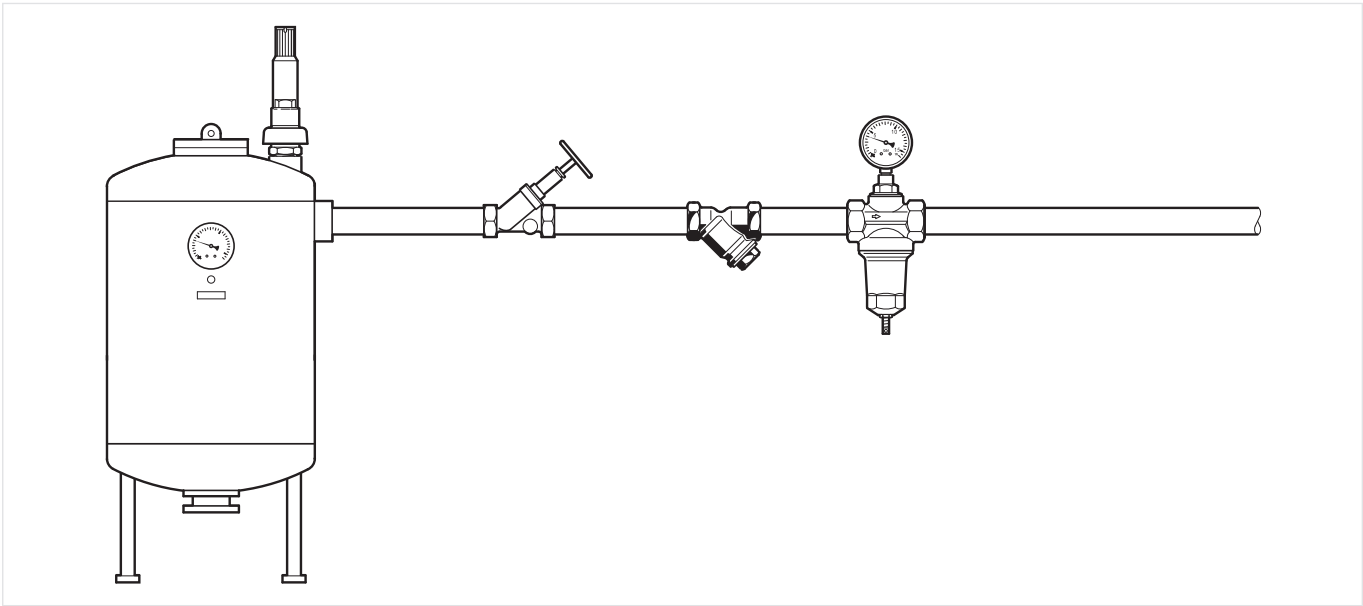
\* nicht kondensierend

## EINBAUHINWEISE

### Anforderungen an den Einbau

- Einbau in waagrechte Rohrleitung mit Verschlussstopfen nach unten
  - In dieser Einbaulage ist eine optimale Reinigung gewährleistet
  - Beim Einbau in eine Steigleitung werden die Schmutzpartikel im Sieb nicht gesammelt
- Absperrarmaturen vorsehen
  - Mit Absperrarmaturen ist eine schnelle Reinigung möglich
- Auf gute Zugänglichkeit achten
  - Siebeinsatz gut ausbaubar
  - Vereinfacht Inspektion und Instandhaltung

Einbaubeispiel



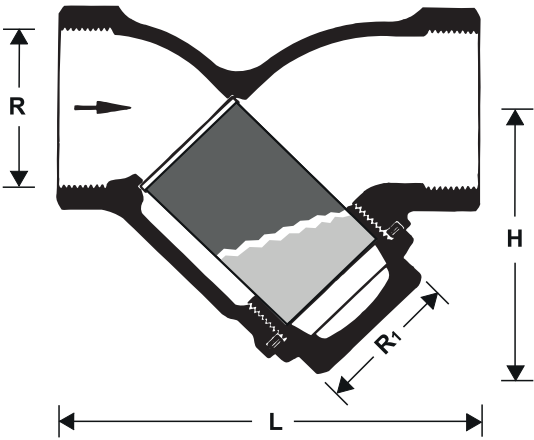
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Zeta-Werte

| Anschlussgrößen: | 10   | 15  | 20  | 25  | 32  | 40  | 50  |
|------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Zeta-Wert        | 14,7 | 9,2 | 7,4 | 7,3 | 6,2 | 6,5 | 5,6 |

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

Übersicht



| Parameter        |      | Werte |      |      |      |        |        |        |
|------------------|------|-------|------|------|------|--------|--------|--------|
| Anschlussgrößen: | Zoll | 3/8"  | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"     |
| Nennweiten:      | DN   | 10    | 15   | 20   | 25   | 32     | 40     | 50     |
| Gewicht:         | kg   | 0,14  | 0,25 | 0,36 | 0,64 | 0,85   | 1,33   | 2,13   |
| Abmessungen:     | L    | 55    | 65   | 75   | 90   | 110    | 120    | 150    |
|                  | H    | 33    | 44   | 70   | 62   | 67     | 83     | 98     |
|                  | R1   | 3/8"  | 1/2" | 3/4" | 1"   | 1 1/8" | 1 1/4" | 1 3/4" |

Hinweis: Alle Bemaßungen in mm, sofern nicht anders angegeben.

BESTELLINFORMATION

Die folgenden Tabellen enthalten sämtliche Informationen, die Sie zum Bestellen eines Artikels Ihrer Wahl benötigen. Geben Sie beim Bestellen immer den Typ, die Bestell- oder Artikelnummer an.

Produktvarianten

Der Schmutzfänger ist in den folgenden Größen erhältlich: 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2" und 2".

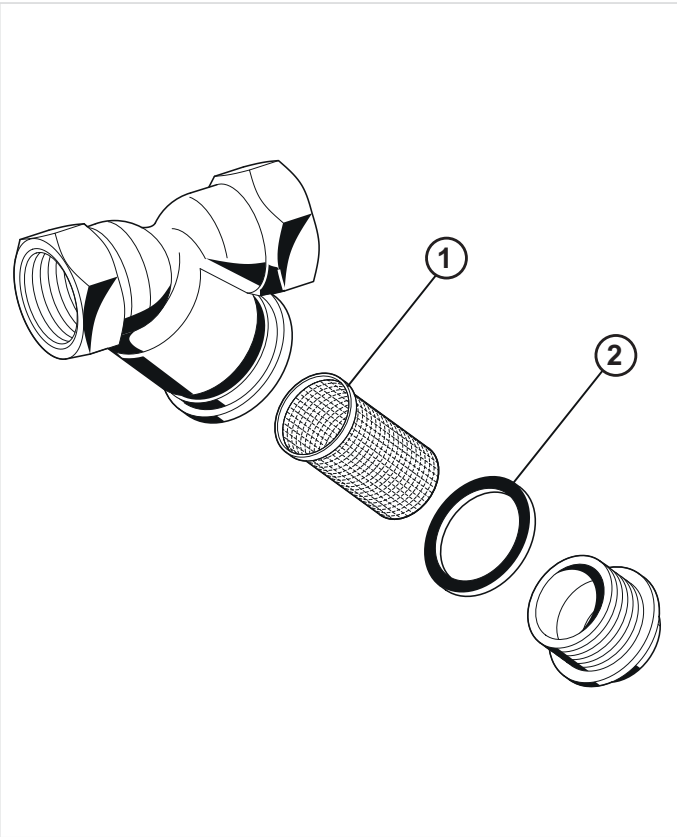
- Standard
- nicht verfügbar

|                |                                          | FY30-...A | FY30-...B |
|----------------|------------------------------------------|-----------|-----------|
| Anschluss typ: | mit Doppelsieb, Maschenweite ca. 0,35 mm | •         | -         |
|                | mit Doppelsieb, Maschenweite ca. 0,18 mm | -         | •         |

Hinweis: ...= Anschlussgröße  
Hinweis: Beispiel Bestellnummer für 1" und Variante A: FY30-1A

Ersatzteile

Schmutzfänger FY30, Baureihe ab 1967

| Übersicht                                                                         | Beschreibung                      | Größe  | Artikelnummer |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------|---------------|
|  | 1 Ersatzsieb Maschenweite 0,35 mm |        |               |
|                                                                                   |                                   | 3/8"   | ES30-3/8A     |
|                                                                                   |                                   | 1/2"   | ES30-1/2A     |
|                                                                                   |                                   | 3/4"   | ES30-3/4A     |
|                                                                                   |                                   | 1"     | ES30-1A       |
|                                                                                   |                                   | 1 1/4" | ES30-11/4A    |
|                                                                                   |                                   | 1 1/2" | ES30-11/2A    |
|                                                                                   |                                   | 2"     | ES30-2A       |
|                                                                                   | 1 Ersatzsieb Maschenweite 0,18 mm |        |               |
|                                                                                   |                                   | 3/8"   | ES30-3/8B     |
|                                                                                   |                                   | 1/2"   | ES30-1/2B     |
|                                                                                   |                                   | 3/4"   | ES30-3/4B     |
|                                                                                   |                                   | 1"     | ES30-1B       |
|                                                                                   |                                   | 1 1/4" | ES30-11/4B    |
|                                                                                   |                                   | 1 1/2" | ES30-11/2B    |
|                                                                                   |                                   | 2"     | ES30-2B       |
|                                                                                   | 2 Dichtring                       |        |               |
|                                                                                   |                                   | 3/8"   | 5783600       |
|                                                                                   |                                   | 1/2"   | 2221300       |
|                                                                                   |                                   | 3/4"   | 5017600       |
|                                                                                   |                                   | 1"     | 5018000       |
|                                                                                   |                                   | 1 1/4" | 5018500       |
|                                                                                   |                                   | 1 1/2" | 5019100       |
|                                                                                   |                                   | 2"     | 5021400       |



**Ademco 1 GmbH**  
Hardhofweg 40  
74821 Mosbach  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 1801 466 388  
Fax: +49 800 0466 388  
info.de@resideo.com  
homecomfort.resideo.com/de

**Ademco Austria GmbH**  
Thomas Klestil Platz 13  
1030 Wien  
ÖSTERREICH  
Tel.: +43 810 200 213  
Fax: +43 1 2057 740 038  
info.at@resideo.com  
homecomfort.resideo.com/at

**Pittway 3 GmbH**  
Industriestrasse 25  
8604 Volketswil  
SCHWEIZ  
Tel.: +41 44 945 01 01  
Fax: +41 44 945 01 06  
info.ch@resideo.com  
homecomfort.resideo.com/ch